



SCHIEDSGERICHT GEMÄSS DEN GENFER ABKOMMEN VON 1949

Außenstelle für diplomatische Post / Schutzmacht Zivilbereich

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad – Schweden.

(im Auftrag der zentralen Stelle in Gubbio)

REGISTRIERUNG UND SCHUTZBESTÄTIGUNG EINES ZWECKBETRIEBS

Zweckbetrieb

Name: **TECNO ICE**

Status: Völkerrechtlich registrierter Zweckbetrieb

Adresse: VIA DEL LAVORO 4 - 40053 - Valsamoggia (SAVIGNO)- (BO) Italia

Gründer: Zivilist Claudio Izzo

Tätigkeitsbereiche:

- Bau - Wartung von Kühlanlagen
- Gütertransport
- Montage - Wartung von Energieanlagen
- Verarbeitung - Vertrieb von Lebensmitteln

Schutzbestätigung

Hiermit bestätigt das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949, dass der oben genannte Zweckbetrieb offiziell registriert und unter völkerrechtlichen Schutz



Der Zweckbetrieb handelt unabhängig, jedoch in Übereinstimmung mit dem humanitären Völkerrecht.

Der Zweckbetrieb dient der Unterstützung zivilschutzbezogener Aufgaben gemäß den Artikeln 3, 4, 5, 7, 30, 31 und 146–149 des IV. Genfer Abkommens.

Jede Behinderung oder Repressalie gilt als Angriff auf eine geschützte zivile Einrichtung und wird völkerrechtlich geahndet.

Registernummer:

ZB-GA1949-IT-00000001

Registrierungsdatum: 10. Juni 2025

Fahrzeuge des Zweckbetrieb

Fahrzeugtyp: Volkswagen Golf

- Farbe: Weiß
- Kennzeichen: EM670FA

Fahrzeugtyp: Ford Transit

- Farbe: Weiß
- Kennzeichen: EF080GV



Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Rechtsverlust

B. K.

Vereidigter Schiedsrichter

Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949



****Traduzione ufficiale – Italiano:****

Avvertenza sulla validità linguistica

IT: La seguente traduzione è fornita a scopo esplicativo. Fa fede esclusivamente il testo redatto nella lingua ufficiale del Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949.

In caso di divergenze o dubbi interpretativi, prevale sempre la lingua ufficiale. La traduzione è da intendersi con riserva e senza validità giuridica vincolante.

CORTE DI ARBITRATO IN CONFORMITÀ ALL'ACCORDO DI GENFER DEL 1949

Posta Diplomatica Ufficio di Campo / Potere di Protezione Civile

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad - Svezia.-

(per conto dell'Ufficio centrale di Gubbio)

REGISTRAZIONE E CONFERMA DI PROTEZIONE DI UN'IMPRESA FINALIZZATA

Impresa Finalizzata

Nome: **TECNO ICE**

Status: Organizzazione di scopo registrata a livello internazionale

Indirizzo: VIA DEL LAVORO 4 - 40053 - Valsamoggia (SAVIGNO)- (BO) Italia

Fondatore: Civile Claudio Izzo

Settori di attività:

- Costruzione - Manutenzione di impianti di refrigerazione
- trasporto di merci
- Montaggio - Manutenzione di sistemi energetici
- Lavorazione - Distribuzione di prodotti alimentari



Schutzbestätigung / Conferma di Protezione

Il Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949 conferma con il presente documento che l'impresa sopra indicata è ufficialmente registrata e posta sotto protezione secondo il diritto internazionale umanitario.

L'impresa opera in modo indipendente, ma in conformità con il diritto umanitario.

L'impresa finalizzata sostiene attività tecniche e umanitarie ai sensi degli articoli 3, 4, 5, 7, 30, 31 e 146–149 della IV Convenzione di Ginevra.

Ogni ostacolo o misura repressiva è considerato un attacco contro un'entità civile protetta e sarà perseguito secondo il diritto internazionale.

Numero di Registrazione:

ZB-GA1949-IT-00000001

Data di registrazione: 10. Giugno 2025

Veicoli per uso speciale

Tipo di veicolo: Volkswagen Golf

Colore: Bianco

- Targa: EM670FA

Tipo di veicolo: Ford Transit

Colore: Bianco

Targa: EF080GV

Con il dovuto rispetto diplomatico

Firma senza perdita di diritti



B. K.

Giudice arbitrale giurato

Trasmissione diplomatica in conformità alle Convenzioni di Ginevra del 1949.



****Official translation – English****

Note on language compatibility

The following translation is provided as an aid to understanding. Only the wording in the official language of the arbitral tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949 shall be authoritative and binding.

In the event of contradictions or questions of interpretation, the official language shall always prevail. The translation is provided subject to reservation and without legally binding effect.

ARBITRATION COURT IN ACCORDANCE WITH THE GENEVA AGREEMENT OF 1949

Diplomatic Mail Branch / Protecting Power Civil

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad - Sweden.→

(on behalf of the central office in Gubbio)

**REGISTRATION AND CONFIRMATION OF PROTECTION OF A SPECIAL PURPOSE
ENTITY**

Special-purpose enterprise

Name: **TECNO ICE**

Status: Internationally registered special-purpose enterprise

Address: VIA DEL LAVORO 4 - 40053 - Valsamoggia (SAVIGNO)- (BO) Italia

Founder: Civilian Claudio Izzo

Fields of activity:

- Construction - Maintenance of refrigeration plants
- transportation of goods
- Assembly - Maintenance of energy systems



- Processing - Distribution of food products

Confirmation of protection

In accordance with the Geneva Conventions of 1949, the Court of Arbitration hereby confirms that the above-mentioned special-purpose enterprise is officially registered and protected under international law.

The company acts independently, but in accordance with international humanitarian law.

The purpose of the Special Purpose Entity is to support civil protection-related tasks in accordance with Articles 3, 4, 5, 7, 30, 31 and 146-149 of the Fourth Geneva Convention.

Any obstruction or reprisal is considered an attack on a protected civilian institution and is punishable under international law.

Registration number

ZB-GA1949-IT-00000001

Registration date: 10. June 2025

Special-purpose vehicles

Vehicle type: Volkswagen Golf

- Color: White

- License plate number: EM670FA

Vehicle type: Ford Transit

- Color: White

- License plate number: EF080GV



With due diplomatic respect

Signing without loss of rights

B. K.

Sworn arbitrator

Diplomatic transmission in accordance with the Geneva Conventions of 1949.



*****Traduction officielle - français*****

Note sur l'obligation linguistique

La traduction suivante est fournie à titre d'aide à la compréhension. Seul le texte rédigé dans la langue officielle du tribunal arbitral, conformément aux Conventions de Genève de 1949, fait foi et est contraignant.

En cas de contradiction ou de question d'interprétation, la langue officielle fait toujours foi. La traduction est effectuée sous réserve et n'a pas d'effet juridiquement contraignant.

ARBITRAGE CONFORMÉMENT AUX CONVENTIONS DE GENÈVE DE 1949

Bureau extérieur du courrier diplomatique / Puissance protectrice Domaine civil

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad - Suède.-

(par délégation du bureau central de Gubbio)

**ENREGISTREMENT ET CONFIRMATION DE LA PROTECTION D'UNE ENTREPRISE À
BUT SPÉCIAL**

Entreprise à but spécifique

Nom : **TECNO ICE**

Statut : Entreprise à but spécial enregistrée en droit international

Adresse : VIA DEL LAVORO 4 - 40053 - Valsamoggia (SAVIGNO)- (BO) Italia

Fondateur : Civil Claudio Izzo

Domaines d'activité :

- construction - entretien d'installations frigorifiques
- transport de marchandises
- Montage - maintenance d'installations énergétiques



- Transformation - distribution de produits alimentaires

Confirmation de protection

Par la présente, le tribunal arbitral confirme, conformément aux Conventions de Genève de 1949, que l'entreprise à but spécial susmentionnée est officiellement enregistrée et protégée par le droit international.

L'entreprise agit de manière indépendante, mais en conformité avec le droit international humanitaire.

L'établissement d'affectation spéciale sert à soutenir les tâches liées à la protection civile conformément aux articles 3, 4, 5, 7, 30, 31 et 146-149 de la IVe Convention de Genève.

Toute entrave ou représailles est considérée comme une attaque contre une entité civile protégée et est sanctionnée par le droit international.

Numéro d'enregistrement :

ZB-GA1949-IT-00000001

Date d'enregistrement : 10. juin 2025

Véhicules de l'exploitation à but spécial

Type de véhicule : Volkswagen Golf

- Couleur : Blanc

- Numéro d'immatriculation EM670FA

Type de véhicule : Ford Transit

- Couleur : Blanc

- Numéro d'immatriculation : EF080GV



Avec mes salutations diplomatiques

Signature sans perte de droit

B. K.

Arbitre assermenté

Transmission diplomatique conformément aux Conventions de Genève de 1949



****Officiell översättning - svenska****

Anmärkning om språkkompatibilitet

Följande översättning tillhandahålls som en hjälp till förståelse. Endast ordalydelsen på skiljedomstolens officiella språk i enlighet med Genèvekonventionerna från 1949 skall vara auktoritativ och bindande.

I händelse av motsägelser eller tolkningsfrågor skall det officiella språket alltid ha företräde. Översättningen görs med reservation och utan rättsligt bindande verkan.

SKILJEDOMSTOL I ENLIGT GENFERAVTALET FRÅN 1949

Diplomatic Mail Field Office / Protecting Power Civil

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad - Sweden.-

(på uppdrag av det centrala kontoret i Gubbio)

**REGISTRERING OCH BEKRÄFTELSE AV SKYDD FÖR EN ORGANISATION FÖR
SÄRSKILDA ÄNDAMÅL**

Organisation för särskilda ändamål

Namn: **TECNO ICE**

Status: Internationellt registrerad organisation för särskilda ändamål

Adress: VIA DEL LAVORO 4 - 40053 - Valsamoggia (SAVIGNO)- (BO) Italia

Grundare: Civilisten Claudio Izzo

Verksamhetsområden:

- Byggnation - Underhåll av kylanläggningar
- Transport av varor



- Montering - Underhåll av energisystem
- Bearbetning - Distribution av livsmedelsprodukter

Bekräftelse av skydd

I enlighet med Genèvekonventionerna från 1949 bekräftar skiljedomstolen härmed att den ovan nämnda specialorganisationen är officiellt registrerad och skyddad enligt internationell rätt.

Organisationen agerar självständigt men i enlighet med internationell humanitär rätt.

Syftet med specialföretaget är att stödja civilförsvarsrelaterade uppgifter i enlighet med artiklarna 3, 4, 5, 7, 30, 31 och 146-149 i den fjärde Genèvekonventionen.

Varje hindrande eller vedergällning betraktas som en attack mot en skyddad civil organisation och är straffbar enligt internationell rätt.

Registreringsnummer:

ZB-GA1949-IT-00000001

Registreringsdatum: 10. juni 2025

Fordon som tillhör företaget för särskilda ändamål

Fordonstyp: Volkswagen Golf

- Färg: Vit

- Registreringsnummer EM670FA

Fordonstyp: Ford Transit

- Färg: Vit

- Registreringsnummer: EF080GV



Med diplomatisk respekt

Undertecknande utan förlust av rättigheter

B. K.

edsvuren skiljedomare

Diplomatiskt översändande i enlighet med Genèvekonventionerna från 1949